



**Конвенция против пыток и  
других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.: General  
11 December 2009  
Russian  
Original: English

---

**Комитет против пыток**

**Сорок четвертая сессия**

26 апреля – 14 мая 2010 года

**Перечень вопросов в связи с рассмотрением  
второго периодического доклада Иордании  
(CAT/C/JOR/2)**

**Статьи 1 и 4**

1. Как указано в пункте 16 доклада государства-участника, была изменена статья 208 Уголовного кодекса Иордании, в результате чего пытки были квалифицированы в качестве особого вида уголовного преступления согласно Конвенции против пыток. Тем не менее, просьба прокомментировать сообщения о том, что пытки рассматриваются как правонарушения, а не особый вид преступления, и не подлежат наказанию, соизмеримому тяжести этого преступления.

2. Просьба представить подробную информацию о ныне действующих положениях уголовного законодательства, касающихся таких преступлений, как покушение на совершение актов пытки, подстрекательство или дача согласия или приказа в отношении совершения пытки лицом, наделенным властью, о конкретных мерах наказания, установленных за любое из этих преступлений. Просьба представить информацию о количестве и характере соответствующих случаев, включая географическое место преступлений, по факту которых возбуждалось судебное преследование и к которым применялись указанные нормативные положения, а также о назначенных наказаниях или причинах для оправдания.

**Статья 2**

3. Как сообщается в пункте 10 доклада государства-участника, во всех исправительно-воспитательных центрах отводятся помещения для юристов, в которых заключенные могут побеседовать со своими адвокатами наедине, что является одной из юридических гарантий, обеспечиваемых на всех этапах судебного разбирательства. Просьба более подробно сообщить о том, каким образом в государстве-участнике реализуются основные правовые гарантии для задержанных лиц (включая право на быстрый доступ к адвокату и к прохождению медицинского освидетельствования, а также право на уведомление родственников) с самого начала задержания, в том числе в полицейских и следственных изоляторах. Просьба представить информацию о любых ограничениях, которые

могут быть наложены на эти права, в том числе в контексте борьбы с терроризмом, а также об административных задержаниях. Просьба сообщить Комитету о том, имеется ли возможность продлить задержание в полицейском изоляторе после разрешенных первых суток, и прокомментировать сообщения о том, что полиция и губернаторы прибегают к административному задержанию согласно Закону о предупреждении преступлений 1954 года с целью обойти норму уголовного права, предусматривающую передачу подозреваемого органам прокуратуры в течение 24 часов для выдвижения против него обвинения.

4. В докладе государства-участника сообщается о распространении среди судей административных судов циркуляра с требованием пресечения практики административных задержаний, в результате чего было освобождено большое число лиц, арестованных в административном порядке (пункт 45). Просьба сообщить Комитету о том, применяется ли по-прежнему практика административного задержания и в связи с какими правонарушениями. Просьба представить Комитету статистические данные о числе лиц, подвергнутых административному задержанию, в разбивке по возрастным группам, полу, этническому происхождению и местонахождению. В этом отношении просьба прокомментировать сообщения об увеличении в последние годы масштабов использования административного задержания и о нахождении под стражей более 12 000 человек в соответствии с Законом о предупреждении преступлений 1954 года, в соответствии с которым губернаторы провинций могут отдавать распоряжения о задержании – без предъявления обвинения и суда – любого лица, подозреваемого в совершении преступления или "предположительно представляющего собой угрозу для общества". Просьба прокомментировать использование "профилактического" задержания – формы административного задержания – в отношении женщин и девочек, которые могут стать жертвой бытового насилия или которым угрожает "убийство по соображениям чести". Просьба представить информацию о числе женщин и девочек, подвергнутых такому задержанию, и о планах по переводу таких женщин и девочек в специальные приюты для пострадавших, которые не ограничивают их свободу, но в которых им гарантируется безопасность. Просьба представить также информацию о реабилитации тех подвергнутых "профилактическому" задержанию женщин и девочек, которые стали жертвами бытового насилия.

5. Просьба прокомментировать сообщения о сохраняющейся практике произвольного задержания, включая секретное задержание и задержание без связи с внешним миром, в том числе информацию о том, что Главное разведывательное управление (ГРУ) практикует задержание лиц, предположительно подозреваемых в совершении преступлений, наносящих ущерб безопасности, без связи с внешним миром и, более того, без предъявления обвинения или допроса, в течение одной недели – двух месяцев, а в некоторых случаях – в течение еще более продолжительного периода. Согласно информации, имеющейся в распоряжении Комитета, такие задержанные лица ограничены в своих контактах со своими юристами, что фактически означает лишение их права на адвоката. Какие меры принимаются в целях исправления такого положения и обеспечения всем задержанным гарантий незамедлительного и эффективного доступа к адвокату с момента помещения под стражу? Какие имеются механизмы, с помощью которых задержанные лица могут оспаривать свое содержание под стражей в ГРУ, и предстают ли задержанные ГРУ лица перед судьей для определения законности их содержания под стражей? Если да, то на основании каких законов выносятся такие определения? Просьба представить информацию о любых имеющихся надзорных механизмах для независимого контроля за законно-

стью содержания под стражей в ГРУ и за условиями такого содержания под стражей.

6. В соответствии с информацией, содержащейся в пункте 21 доклада государства-участника, в статье 124 Конституции указывается, что в ситуации, требующей защиты страны, может быть принят закон под названием "Закон об обороне", в соответствии с которым указанное в этом законе лицо наделяется полномочиями, включая право на приостановление действия обычных законов государства в целях обеспечения его обороны. Наряду с этим в пункте 22 также говорится о том, что по Закону об обороне, который предусматривает возможность объявления чрезвычайного положения, премьер-министру предоставляются лишь ограниченные полномочия, т.е. закон не содержит никаких положений, каким-либо образом ущемляющих общие права граждан. Просьба прокомментировать это противоречие и сообщить Комитету о мерах, принимаемых к тому, чтобы никакие исключительные обстоятельства, какими бы они ни были, будь то состояние войны или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или любое другое чрезвычайное положение, не могли служить оправданием пыток (пункт 2 статьи 2 Конвенции).

7. Просьба представить дополнительную информацию о мероприятиях и результатах деятельности Национального центра по правам человека (НЦПЧ), учрежденного в 2003 году. Как сообщается в пункте 2 доклада государства-участника, НЦПЧ осуществляет широкий круг мероприятий, включая получение и рассмотрение жалоб населения. Просьба представить статистические данные о количестве и видах жалоб, полученных НЦПЧ, а также о результатах рассмотрения каких-либо жалоб на пытки и жестокое обращение. Кроме того, просьба представить экземпляр закона об учреждении этого центра, а также информацию о кадровых и финансовых ресурсах, выделяемых ему для эффективного функционирования. Были ли распространены полномочия НЦПЧ по осуществлению контроля на все правительственные учреждения, включая полицию и вооруженные силы, как это было рекомендовано Комитетом по правам ребенка (CRC/C/JOR/CO/3, пункт 20)?

8. В пункте 5 доклада государства-участника упоминается о создании в Управлении государственной безопасности своего собственного правозащитного департамента для приема жалоб на нарушения, допускаемые сотрудниками служб государственной безопасности. Кроме того, соответствующим законом введена должность омбудсмана в качестве независимой инстанции, следящей за рассмотрением жалоб граждан на действия государственных органов согласно соответствующим международным нормам. Просьба представить статистические данные о количестве и характере жалоб, полученных как Департаментом по правам человека, так и Канцелярией омбудсмана, а также результаты рассмотрения каких-либо жалоб на пытки и жестокое обращение. Помимо этого, просьба более подробно изложить соответствующие мандаты этих учреждений, а также НЦПЧ и сообщить о том, как они координируют свою деятельность с целью избежать дублирования и как различаются их мандаты применительно к соответствующим жалобам. Просьба также предоставить информацию о действующих механизмах подачи жалоб в НЦПЧ, Правозащитный департамент Управления государственной безопасности, а также в Канцелярию омбудсмана. Насколько доступны эти механизмы для содержащихся под стражей лиц, в том числе в ГРУ, и какие меры были приняты для обеспечения того, чтобы заключенным и гражданским лицам было известно о существовании этих органов надзора?

9. Просьба представить информацию о мерах, принятых для обеспечения полной независимости судебных органов при осуществлении ими своих функций в соответствии с международными нормами, в частности согласно Основным принципам независимости судебных органов. Просьба представить подробную информацию о процедуре назначения судей, сроке действия их мандатов, конституционных или законодательных нормах, устанавливающих их несменяемость, и о процедурах освобождения их от занимаемой должности. Просьба представить информацию о числе женщин среди судей и прокуроров и пояснить, могут ли судьи-женщины занимать те же посты и обладают ли они теми же полномочиями, что и судьи-мужчины.

10. Просьба прокомментировать сообщения о том, что Закон о предупреждении терроризма (ЗПТ) 2006 года содержит чрезмерно общее и расплывчатое определение "террористической деятельности" без ссылки на действующие международные конвенции и протоколы, касающиеся терроризма; предусматривает наделение и без того обширными полномочиями сотрудников службы безопасности, т.е. ГРУ, арестовывать и задерживать людей, которые, по их подозрению, замешаны в террористической деятельности; не содержит достаточно четкого описания применимых видов наказания и, в силу этого, не соответствует принципу законности. Просьба представить подробные статистические данные обо всех случаях нарушения этого закона, включая информацию о предполагаемом правонарушителе (возраст, пол, этническое происхождение и т.д.) и о предполагаемом правонарушении.

11. Просьба проинформировать Комитет о том, содержит ли законодательство, запрещающее применение пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, конкретные положения о гендерных нарушениях Конвенции, включая сексуальное насилие. Просьба также рассказать обо всех эффективных мерах, если таковые принимаются, по выявлению и предупреждению подобных деяний и представить данные о жертвах в разбивке по полу, возрасту и этническому происхождению и информацию о расследованиях, преследованиях и наказаниях лиц, совершивших такие деяния.

12. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником в ответ на серьезную озабоченность, выраженную Комитетом по правам ребенка (CRC/C/JOR/CO/3, пункты 38 и 39) и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин (CEDAW/C/JOR/CO/4, пункты 23 и 24) по поводу сообщений о преступлениях, совершенных в отношении девочек по мотивам "чести", которые указали, что виновные в совершении таких преступлений лица получают более мягкое наказание в соответствии с пересмотренной статьей 340 Уголовного кодекса и статьями 98 и 99 и что к преступлениям "в защиту чести" по-прежнему применяется иной подход, чем к другим насильственным преступлениям в плане расследования и судебного преследования, а также усилий по их предупреждению. Просьба проинформировать Комитет о том, могут ли насильники избежать наказания, если вступают в брак со своими жертвами, и возможно ли по-прежнему смягчить приговор в том случае, если семья жертвы "отказывается" от своего права заявить о таком преступлении.

13. Просьба представить информацию о содержании и осуществлении нового Закона о защите от бытового насилия, утвержденного парламентом в январе 2009 года, и прокомментировать имеющуюся в распоряжении Комитета информацию о том, что в этом новом законе прямо не предусматривается уголовная ответственность за бытовое насилие и адекватное преследование виновных в нем лиц. Просьба также представить информацию о других мерах, принятых для предотвращения бытового насилия. Просьба представить статистические

данные о жалобах, преследованиях и осуждениях по делам, касающимся бытового насилия, и сообщить о мерах, принимаемых для информирования и подготовки сотрудников правоохранительных органов и другого соответствующего персонала, с тем чтобы они выявляли акты бытового насилия и, в надлежащих случаях, принимали превентивные меры, а также о мерах по преследованию виновных лиц.

### Статья 3

14. В пункте 23 доклада государства-участника говорится о том, что "в наших законах надлежащим образом учитываются положения данной статьи (статьи 3 Конвенции) о свободе передвижения. Так, в статье 9 Конституции говорится, что ни один иорданец не может быть выслан из Иордании или принужден к проживанию в какой-либо определенной ее части, кроме как при предусмотренных законом обстоятельствах". Просьба прокомментировать это положение и прояснить, что понимается под "предусмотренными законом обстоятельствами".

15. Просьба проинформировать Комитет о любых положениях законодательства государства-участника, направленных на осуществление статьи 3 Конвенции во внутригосударственном праве, т.е. о положениях, предусматривающих, что ни одно государство-участник не должно высылать, возвращать (*refouler*) или выдавать какое-либо лицо другому государству, если существуют серьезные основания полагать, что ему может угрожать там применение пыток. В этой связи просьба представить Комитету информацию о компетентных органах, существующих правовых гарантиях и процедурах апелляции, в том числе приостанавливающих такие действия, как высылка, возвращение и выдача лиц другому государству. Просьба представить подробную информацию обо всех принятых в этом отношении решениях и о других случаях возвращения, имеющих отношение к статье 3 Конвенции, а также о критериях принятия таких решений, включая число случаев, перечень стран, в которые были возвращены соответствующие лица, и случаи, если таковые имели место, когда в возвращении/выдаче было отказано в связи с опасностью применения пыток, с указанием соответствующих стран. Эта информация должна включать решения в отношении иракских религиозных и этнических меньшинств, которые нашли убежище в Иордании и впоследствии были возвращены в Ирак. Просьба также сообщить Комитету о любых случаях, когда государство-участник представило или приняло дипломатические гарантии или эквивалентные им заверения и процедуры проверки соблюдения и дальнейшего отслеживания таких гарантий.

16. Просьба прокомментировать сообщения о том, что сотрудничество правительства Иордании с правительствами других стран в проведении антитеррористических мероприятий, включая "войну с терроризмом", привело к возникновению дополнительных нарушений прав человека, в том числе в виде секретных задержаний и выдачи подозреваемых в терроризме лиц, причем даже тем странам, в которых этим лицам угрожают пытки и другие виды жестокого обращения, и к иным серьезным нарушениям прав человека, вопреки принципу невыдачи. Просьба в вашем ответе сообщить о том, изучался ли этот вопрос органами государственного управления или государственными учреждениями, и представить информацию о принятых государством-участником мерах в целях обеспечения того, чтобы эти иностранные граждане не сталкивались с реальной угрозой быть подвергнутыми пыткам и бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и наказанию в стране назначения или чтобы впоследствии они не были депортированы в какую-либо другую страну, где им может угро-

жать реальная опасность подвергнуться таким видам жестокого обращения. Просьба включить в ваш ответ соответствующие комментарии по делам Мохамеда Фарага Башамилы и Салаха Насера Салема Али Дарвиша. Просьба также представить Комитету информацию о любых последующих мерах, принятых государством-участником в отношении этих дел, а также сведения о любых следствиях, преследованиях и приговорах применительно к совершившим соответствующие деяния лицам. Есть ли такие дела, рассмотрение которых продолжается? В случае положительного ответа просьба представить более подробную информацию.

17. Комитет отмечает, что Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания обсудил дело Махера Арара с должностными лицами в ходе своего визита в Иорданию в июне 2006 года и заключили, что "удивительно, что высокопоставленные должностные лица из разведывательных органов передали ему информацию, которая явно противоречит хорошо обоснованным и частично доказанным утверждениям, а также свидетельствам, полученным до настоящего времени и обнародованным по этому известному делу" (A/HRC/4/33/Add.3, пункт 45). Просьба предоставить подробную информацию по этому делу, включая любые последующие меры.

### **Статьи 5, 7, 8 и 9**

18. Просьба сообщить о любых законодательных или иных мерах, принятых для выполнения каждого из положений статьи 5 Конвенции. Согласно действующему законодательству, считается ли акт пытки универсальным преступлением по внутригосударственному праву независимо от того, где он совершен и гражданином какой страны является преступник или потерпевший? Просьба привести любые соответствующие примеры такого преследования.

19. Просьба представить Комитету информацию о любых международных соглашениях о выдаче, заключенных с другими государствами-участниками, и указать, включены ли в эти международные соглашения правонарушения, о которых говорится в статье 4 Конвенции.

20. Просьба пояснить Комитету, какие договоры или соглашения о взаимной правовой помощи Иордания заключила с другими сторонами, такими, как страны, международные трибуналы или международные организации, и имела ли место на практике передача каких-либо доказательств в связи с преследованиями в отношении пыток или жестокого обращения. Просьба привести соответствующие примеры.

### **Статья 10**

21. Как указано в пункте 34 доклада государства-участника, была разработана информационно-пропагандистская кампания в средствах массовой информации в качестве меры укрепления доверия и в целях налаживания отношений между полицией и гражданами и в интересах привлечения общественности к поддержанию правопорядка в Иордании. Просьба представить дополнительную информацию о направленности кампании и объяснить, каким образом жители могут содействовать поддержанию безопасности в стране.

22. На стр. 9 и 10 доклада содержатся сведения об учебе, проводимой для сотрудников правоприменительных и других государственных органов, включая

доведение до их сведения информации о правах человека и запрете на пытки и жестокое обращение. Просьба представить Комитету информацию о том, организована ли аналогичная подготовка для военнослужащих и сотрудников службы безопасности, и сообщить ему о любых мерах, принятых в целях осуществления рекомендации Специального докладчика по вопросу о пытках (A/HRC/4/33/Add.3, пункт 72 v)), который предложил организовать обширную и углубленную подготовку для сотрудников службы безопасности на основе учебного плана, всесторонне отражающего тематику прав человека и предусматривающего обучение эффективным методам допроса и надлежащего использования полицейских средств наряду с переподготовкой уже имеющихся сотрудников. Носит ли ознакомление с правами человека и запретом на применение пыток и жестокое обращение систематический или разовый характер и кто и в каких формах осуществляет контроль и оценку в отношении таких программ обучения и ознакомления? Просьба также дополнительно сообщить Комитету, проводится ли обучение по гендерным вопросам и обучаются ли сотрудники правоприменительных органов специальным методам защиты девочек, которым угрожает "убийство по мотивам чести"?

23. Просьба представить подробную информацию о программах подготовки судей, прокуроров, судмедэкспертов и врачей, вступающих в контакт с задержанными лицами для выявления и документирования физических и психологических последствий применения пыток. Предусматривают ли такие программы специальную подготовку, направленную на изучение Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, известного под названием "Стамбульский протокол"?

## Статья 11

24. Просьба описать существующие процедуры для обеспечения соблюдения положений статьи 11 Конвенции и представить информацию о любых новых правилах, инструкциях, методах и практике или процедурах, касающихся лишения свободы. Просьба также сообщить о том, как часто они пересматриваются. Просьба проинформировать Комитет о любых правилах, запрещающих расследования, посещение заключенных представителями международных органов или механизмов или другие формы проверки соблюдения прав человека. Просьба подтвердить отсутствие в государстве-участнике тайных мест содержания под стражей.

25. В докладе государства-участника отмечается, что, "хотя ошибки, отдельные или исключительные нарушения все еще иной раз допускаются, виновные в их совершении лица привлекаются к ответственности. При этом не следует забывать, что такая практика вошла в норму и не является исключением" (пункт 7), что "по отношению к виновным в жестоком обращении с заключенными лицам принимаются надлежащие меры воздействия в соответствии с законом" (пункт 47) и что "жалобы на нарушения прав человека рассматриваются в соответствии с процессуальными нормами" (пункт 48). Просьба сообщить о процедурах, которые применяются в случае получения жалоб на пытки и жестокое обращение, и о применяемых законах, а также представить экземпляр официального статистического бюллетеня Управления государственной безопасности. Просьба прокомментировать сообщения о том, что тюремщики безнаказанно пытаются заключенных, так как полицейские прокуроры и полицейские судьи Полицейского суда по-прежнему отвечают за расследование действий своих сотрудников, их преследование и проведение соответствующего су-

дебного разбирательства. Просьба представить информацию о количестве расследований по заявлениям о применении пыток или жестоком обращении, проведенных полицейскими прокурорами с февраля 2008 года, а также о количестве таких расследований, которые привели к судебному преследованию и осуждению.

26. Просьба представить обновленную информацию о результатах расследования событий в тюрьме "Свака" 21 августа 2007 года, когда, по сообщениям, сотни сотрудников "Специальных полицейских сил" избивали дубинками, электрическими кабелями и стальными шарами многих из содержащихся в ней 2 100 заключенных. Кроме того, просьба представить информацию о том, проводилось ли какое-либо расследование по факту смерти двух заключенных, один из которых, Ала абу-Утаир, как сообщается, скончался от травм, вызванных побоями. Просьба сообщить о том, за какие преступления надзиратель тюрьмы "Свака" Маджид аль-Равашда, как сообщается, был приговорен к двум месяцам тюремного заключения, одновременно с освобождением от занимаемой должности, и о том, соразмерны ли эти действия с тяжестью совершенных деяний. Просьба также уточнить, соответствуют ли действия суда, оправдавшего 12 охранников, которые участвовали в избиениях, на том основании, что они выполняли приказ, обязательствам по Конвенции. Просьба представить разъяснения в отношении того, были ли применены другие санкции или наказания после этих событий, и в отношении сообщений об отказе в медицинской помощи лицам, пострадавшим во время этих событий. В том случае, если это имело место, просьба сообщить подробности.

27. В соответствии с Законом об исправительно-воспитательных центрах № 9 2004 года предусмотрен контроль со стороны судебных органов за деятельностью этих учреждений и проведение соответствующих инспекций (пункт 30 доклада государства-участника). В докладе также указано, что помимо лиц, которые по закону уполномочены контролировать и инспектировать деятельность таких центров, их посещают также представители организаций гражданского общества, международных правозащитных организаций и Международного комитета Красного Креста (МККК). Просьба уточнить, распространяются ли судебный надзор и инспектирование и на штаб-квартиру ГРУ и проводятся ли контрольные проверки на разовой основе или в рамках системы регулярных незапланированных и беспрепятственных посещений.

28. Просьба представить обновленную информацию, включая статистические данные в разбивке по полу, возрасту и этническому происхождению, о количестве заключенных и заполненности мест лишения свободы в период 1996–2009 годов.

29. Просьба представить дополнительную информацию о всеобъемлющем плане правительства по строительству и модернизации исправительно-воспитательных центров и обучению персонала (пункт 2 доклада государства-участника), включая обновленную информацию о сроках и достигнутых результатах. В дополнение к информации о закрытии в декабре 2006 года Исправительно-воспитательного центра "Аль-Джафр" просьба сообщить о других мерах, принятых в целях улучшения условий содержания в исправительно-воспитательных центрах, решения проблемы их переполненности и создания в них более благоприятных условий для пребывания и сохранения физического и психического здоровья.

30. Просьба представить статистические данные о числе находящихся в заключении детей в разбивке по полу, возрасту и этническому происхождению. Кроме того, просьба представить информацию о мерах, которые были приняты

государством-участником в ответ на озабоченность по поводу весьма низкого возраста наступления уголовной ответственности (семь лет) и других недостатков системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних лиц.

## Статьи 12 и 13

31. В развитие предыдущих рекомендаций Комитета (A/50/44, пункт 167) просьба представить информацию о мерах, принятых в ответ на выраженную Специальным докладчиком по вопросу о пытках озабоченность (A/HRC/4/33/Add.3, пункт 64) относительно того, что "пытки широко распространены в Иордании, а в некоторых учреждениях, а именно – в ГРУ, Департаменте уголовных расследований (ДУР) Управления государственной безопасности, а также в Исправительно-воспитательном центре "Аль-Джафр", они носят рутинный характер". Как указано в пункте 51 доклада государства-участника, "сотрудники сил безопасности, обвиняемые в совершении любых правонарушений, в частности в пытках и жестоком обращении, не пользуются никаким иммунитетом от уголовного преследования". В этой связи просьба прокомментировать поступившие из ряда источников сообщения о царящей в государстве-участнике атмосфере безнаказанности в отношении действий, связанных с пытками и жестоким обращением.

32. Просьба прокомментировать сообщения о том, что Суд государственной безопасности продолжает принимать "признания", предположительно полученные под пыткой в ходе досудебного содержания под стражей, в качестве свидетельств против обвиняемых без проведения надлежащего расследования. В развитие рекомендации Специального докладчика по вопросу о пытках (A/HRC/4/33/Add.3, пункт 72 d)) просьба проинформировать Комитет о том, рассматривает ли государство-участник возможность отменить систему специальных судов в рамках служб безопасности – прежде всего суды полицейской и разведывательной служб – и передать их юрисдикцию обычным независимым прокурорам и судам по уголовным делам. Просьба прокомментировать утверждения о том, что в государстве-участнике широко распространена практика использования в судах полученных с помощью силы "признаний".

33. Просьба сообщить о процедурах, которые применяются в случае получения жалоб на злоупотребления со стороны сотрудников полиции, службы безопасности и военнослужащих. В частности, просьба описать меры, принятые государством-участником для обеспечения того, чтобы расследование жалоб было независимым, оперативным и эффективным. Рассматривает ли государство-участник вопрос о создании независимого органа по рассмотрению жалоб на сотрудников полиции и привлечению их к ответственности? Просьба представить информацию, в том числе статистические данные, о количестве жалоб на применение пыток и жестокое обращение, а также о результатах всех расследований в рамках как уголовного, так и дисциплинарного судопроизводства и их последствиях, включая вынесенные по всем делам приговоры. Эту информацию следует разбить по полу, возрасту и этническому происхождению лиц, обращающихся с жалобами, и указать, какой орган проводил расследование.

34. В пункте 39 доклада государства-участника упоминается о создании в структуре Управления государственной безопасности бюро по связям со средствами массовой информации и радиостанции (Aman (Security) ЧМ) в целях ознакомления с замечаниями и жалобами общественности и принятия по ним соответствующих мер. Просьба представить Комитету информацию о видах жалоб, с которыми жители обращаются в эту инстанцию, о порядке их рассмотре-

ния и о наличии какой-либо системы последующего контроля. Каким образом государство-участник обеспечивает, чтобы такие жалобы, с которыми жители обращаются на радио, не заменяли обычный порядок направления жалоб и, тем самым, не ограничивали возможность привлечения виновных к судебной ответственности?

## **Статья 14**

35. Как указано в пункте 17 доклада государства-участника, согласно статье 256 Гражданского кодекса истцы могут подавать иски о компенсации за любой причиненный им ущерб. Просьба представить информацию, если таковая имеется, о возмещении и компенсации, присужденных судами и предоставленных жертвам пыток или членам их семей с момента рассмотрения первоначального доклада в 1995 году. Следует указать число ходатайств, число удовлетворенных ходатайств и размеры присужденных и фактически выплаченных в каждом отдельном случае сумм. Просьба сообщить о том, сколько потерпевших получили компенсацию в тех случаях, когда личность виновного лица установлена не была. Расследуются ли эти дела до тех пор, пока виновные не будут найдены и привлечены к суду?

36. Просьба представить информацию о существующих программах реабилитации жертв пыток и сообщить о любых других шагах, предпринятых государством-участником в целях обеспечения медицинской и психосоциальной реабилитации таких лиц.

## **Статья 16**

37. Не могли бы вы представить информацию о государственном приюте для женщин "Дар аль-Вифак", в котором содержатся женщины, нуждающиеся в защите от бытового насилия, и о количестве находящихся в нем в настоящее время женщин? Какие шаги были предприняты государством-участником для решения проблемы отсутствия приютов и кризисных центров по всей стране, а также других служб для женщин, ставших жертвами насилия? В каком состоянии находится проект закона, предусматривающего выдачу неправительственным организациям разрешения на организацию таких приютов и управление ими?

38. Просьба прокомментировать сообщения о широкомасштабных злоупотреблениях в отношении домашних работниц из числа женщин-мигрантов, подавляющее большинство которых приехало из стран Южной и Юго-Восточной Азии, прежде всего с точки зрения их экономической эксплуатации, а также о распространенности физических, психических и сексуальных злоупотреблений. Просьба также прокомментировать сообщения о том, что представители некоторых агентств по найму на регулярной основе избивают домашних работниц сразу же после их прибытия в Иорданию, по-видимому с целью напугать их и удержать от подачи жалоб на своих работодателей или от бегства. Просьба представить информацию о любых мерах, принимаемых для предотвращения такого насилия и жестокого обращения, в том числе путем предоставления женщинам-мигрантам, работающим в качестве домашней прислуги, возможности подавать жалобы на виновных лиц и обеспечения оперативного и беспристрастного рассмотрения таких случаев, а также привлечения к ответственности всех работодателей и представителей агентств по найму, которые виновны в злоупотреблениях в отношении таких женщин-мигрантов. Просьба также пред-

ставить информацию о содержании и осуществлении положений поправок, внесенных в июле 2008 года в Трудовой кодекс и касающихся прав трудящихся-мигрантов, а также проинформировать Комитет о том, был ли создан приют для трудящихся-мигрантов, бежавших от злоупотреблений и эксплуатации, о чем объявил министр труда в марте 2007 года. В случае отрицательного ответа, просьба представить информацию о сроках его создания.

39. Просьба проинформировать Комитет о мерах, принятых в целях осуществления рекомендаций Комитета о правах ребенка, направленных на недопущение сексуальной эксплуатации детей и торговли детьми (CRC/C/JOR/CO/3, пункт 93), путем проведения комплексного исследования для оценки природы и масштабов сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях и торговли детьми, разработки и принятия всеобъемлющего национального плана действий, а также пересмотра и изменения положений Уголовного кодекса в целях предоставления равной защиты от сексуальной эксплуатации в коммерческих целях мальчикам и девочкам моложе 18 лет.

### **Прочие вопросы**

40. Просьба представить информацию о законодательных, административных и других мерах, принятых государством-участником в ответ на угрозу террористических актов, и указать, влияют ли эти меры на гарантии защиты прав человека в законодательстве и на практике и, если да, то каким образом. В этой связи Комитет хотел бы сослаться на резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности, а также на резолюции Совета Безопасности 1456 (2003), 1535 (2004), 1566 (2004) и 1624 (2005), каждая из которых содержит требование о том, что государства "должны обеспечить, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, и им следует принимать такие меры в соответствии с международным правом, в частности в области прав человека, права беженцев и гуманитарного права". Просьба сообщить о соответствующей профессиональной подготовке сотрудников правоохранительных органов, количестве и категории приговоров, вынесенных на основании такого законодательства, средствах правовой защиты, имеющихся в распоряжении лиц, в отношении которых принимаются меры по борьбе с терроризмом, и сообщить, были ли поданы какие-либо жалобы на несоблюдение международных стандартов и каковы результаты рассмотрения этих жалоб.

41. Рассматривает ли государство-участник вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции (ФП-КПП)? В случае утвердительного ответа, планирует ли государство-участник создать или назначить национальный механизм, который обеспечивал бы периодическое посещение мест лишения свободы в целях предотвращения пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания?

42. В дополнение к информации, содержащейся в пункте 119 доклада государства-участника, просьба проинформировать Комитет о том, рассматривает ли государство-участник вопрос о том, чтобы сделать заявление согласно статьям 21 и 22 и признать компетенцию Комитета на получение и рассмотрение сообщений.